

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 2Cob/11/2022  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6118377994  
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 12. 2023  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľubica Krišková  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2023:6118377994.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Ľubice Kriškovej a členiek senátu JUDr. Nory Vladovej a JUDr. Viery Malinowskej v právnej veci žalobcu: Slovenská autobusová doprava Dunajská Streda, akciová spoločnosť skrátene SAD Dunajská Streda, a.s., Bratislavská cesta 918/2, 929 13 Dunajská Streda, IČO: 36 245 488, zastúpený: JAVOR - TOKÁR advokátska kancelária, s.r.o., Stará Vajnorská cesta 37, 831 04 Bratislava, IČO: 36 264 750 proti žalovanému: KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group, Štefanovičova 4, 816 23 Bratislava, IČO: 00 585 441, zastúpený: JUDr. Felix Neupauer, Dvorákovo nábrežie 8/A, 811 02 Bratislava, o zaplatenie 39.442,73 Eur s príslušenstvom, o odvolaní žalovaného proti rozsudku Okresného súdu Bratislava I č. k. 33Cb/90/2019 - 130 zo dňa 2.9.2021 takto

### rozhodol:

I. Krajský súd v Bratislave rozsudok Okresného súdu Bratislava I č.k. 33Cb/90/2019 - 130 zo dňa 2.9.2021 v napadnutej časti výroku I. m e n í tak, že žalobu v časti o zaplatenie 8.942,73 Eur z a m i e t a .

II. Súvisiaci výrok II. o náhrade trov konania m e n í tak, že žalobcovi priznáva voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v rozsahu 54,66%, o výške ktorých rozhodne súd prvej inštancie samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

III. Žalovanému priznáva voči žalobcovi nárok na náhradu trov odvolacieho konania v plnom rozsahu, o výške ktorých rozhodne súd prvej inštancie samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

### odôvodnenie:

1. Napadnutým rozsudkom súd prvej inštancie rozhodol, že žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi sumu 39.442,73 Eur v lehote do troch dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku (výrok I.) a žalovaný je povinný nahraďiť žalobcovi 100% trov konania, o výške ktorých rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej (výrok II.).

2. V odôvodnení napadnutého rozsudku súd prvej inštancie uviedol, že návrhom na vydanie platobného rozkazu sa žalobca domáhal od žalovaného zaplatenia sumy 39.442,73 Eur a to na základe nasledujúcich skutočností: žalobca vystupoval v spore so žalovaným v súdnom konaní vedenom Okresným súdom Dunajská Streda pod sp. značkou 16 C 627/2015 na strane žalovaného, nakoľko T. P., T. L. P., N.. G. P., T.. R. P. (ďalej poškodení) na strane žalobcov žiadali o náhradu nemajetkovej ujmy, ktorá mala byť spôsobená zamestnancom žalobcu počas plnenia jeho pracovných úloh. Podaným návrhom si uplatňovali nárok voči žalobcovi, nakoľko žalovaný odmietol uhradiť spôsobenú škodu z povinného zmluvného poistenia žalobcu. Právoplatným rozsudkom Okresného súdu Dunajská Streda 16 C 627/15 - 83 v spojení s opravným uznesením bolo rozhodnuté tak, že žalobca a žalovaný v tomto konaní sú povinní zaplatiť T. P. 12.500 Eur, T.. L. P. 9.000 Eur, N.. G. P. 5.000 Eur, T.. R. P. 4.000 Eur s tým, že plnením jedného zo žalovaných zaniká v rozsahu tohto plnenia povinnosť druhého žalovaného.

Žalovaný mal teda povinnosť uhradiť poškodeným všetku škodu titulom náhrady nemajetkovej ujmy. Nakoľko tak žalovaný neučinil a poisťné plnenie neposkytol, k uspokojeniu vyššie citovaných nárokov prišlo žalobcom cestou exekúcie vedenej súdnym exekútorom JUDr. Jozefom Kapronczaiom pod 2536 Ex 2680/17 v sume 34.481,83 Eur a pod 2536 EX 153/18 v sume 4.960,90 Eur.

3. Súd prvej inštancie vo veci vykonal dokazovanie prednesmi právneho zástupcu žalobcu a žalovaného, výpismi z obchodného registra, rozsudkom Okresného súdu Dunajská Streda 16 C 627/2015 a Krajského súdu v Trnave 25 Co 214/2016, upovedomením o ukončení exekúcie zo dňa 22.6.2018 a 19.4.2018, vyúčtovaním vymoženej pohľadávky, výpisom z účtu žalobcu, poisťnou zmluvou, VPP zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou MV, ako i ostatnými dôkazmi založenými v spise a z vykonaného dokazovania zistil, že medzi procesnými stranami nie je sporné:

- Závazkový vzťah ohľadom poisťného plnenia na základe zákona 381/2001 Z. z. a VPP žalovaného;
- Skutočnosť, že žalobca v tomto konaní vystupoval v konaní vedenom na Okresnom súde Dunajská Streda ako žalovaný v I. rade a žalovaný v tomto konaní vystupoval ako žalovaný v II. rade;
- Skutočnosť, že žalobca uhradil titulom v rámci exekúcií označených vyššie celkovo sumu 39.442,73 Eur.

4. Spornou skutočnosťou medzi stranami ostalo, či je žalovaný povinný nahradiť žalobcovi sumu 39.442,73 Eur, ktorú žalobca vyplatil v rámci označených exekúcií, keď obrana žalovaného spočíva v tvrdení, že suma nad 30.500 Eur je výlučne na ťarchu žalobcu, spôsobil navýšenie sumy tým, že dobrovoľne neuhradil poškodeným priznanú sumu a povinnosť žalovaného zanikla tým, že plnil žalobca (ako je uvedené v petite rozsudku).

5. Súd prvej inštancie vec právne posúdil podľa § 4 odsek 2 zákona o PZP a § 11 odsek 7 zákona o PZP.

6. Súd prvej inštancie mal za preukázané porušenie právnej povinnosti žalovaného (porušenie zákonnej a zmluvnej povinnosti žalovaného likvidovať poisťnú udalosť v súlade so zákonom o PZP a poskytnúť poisťné plnenie - poisťovňa neplnila včas a v správnej výške, keď poškodeným neuhradila nemajetkovú ujmu vo výške 30.500 Eur), vznik škody (potvrdený v rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda 16 C 627/2015 - 83 a Krajského súdu Trnava 25 Co 214/2016 - 144) a príčinnú súvislosť medzi porušením povinnosti žalovaného a vznikom škody (keby žalovaný postupoval v súlade so zákonom o PZP a VPP a riadne zlikvidoval poisťnú udalosť, k vzniku škody uplatnenej v tomto konaní by nedošlo).

7. Čo sa týka uplatnenej výšky škody, súd prvej inštancie dospel k záveru, že žalobca si v tomto konaní uplatnil sumu 30.500 Eur, ktorá bola poškodeným priznaná v rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda 16 C 627/2015 - 83 a Krajského súdu Trnava 25 Co 214/2016 - 144. V zmysle zákona o PZP ako i článku VIII odsek 10 VPP má teda poisťovaný (žalobca) právo, aby mu poisťovňa nahradila to, čo bola povinná za poisteného poskytnúť. Do určitej miery tento nárok pripustil aj zástupca žalovaného na pojednávaní konanom 2.9.2021. Súd preto v tejto časti uplatneného nároku žalobe vyhovel.

8. Čo sa týka sumy 8.942,73 Eur - aj túto sumu vyplatil žalobca v exekúcii 2536 EX 2680/17 a 2536 EX 153/2018 (preukázané bankovými výpismi žalobcu) a predstavovala trovy exekúcie, trovy súdneho konania, odmenu exekútora, hotové výdavky. Súd prvej inštancie dospel k záveru, že obrana žalovaného spočívajúca v tvrdení, že žalobca mal dobrovoľne na základe rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda plniť a k tomuto navýšeniu by potom nedošlo - podľa súdu neobstojí. Keby žalovaný riadne likvidoval poisťnú udalosť (v súlade so svojimi zákonnými a zmluvnými povinnosťami) a nemajetkovú ujmu by poškodeným uhradil riadne a včas - k vzniku uvedených trov by nedošlo. Preto súd aj v tejto časti žalobe vyhovel.

9. O nároku na náhradu trov konania súd prvej inštancie rozhodol v zmysle ust. § 255 CSP, podľa ktorého súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

10. Proti tomuto rozsudku podal v zákonnej lehote odvolanie žalovaný, ktorý navrhol rozsudok zmeniť tak, že ho odvolací súd zaviazne na zaplatenie sumy 30.500 Eur. Odvolací súd preto posúdil odvolanie podľa obsahu ako odvolanie podané čo do zaplatenia sumy 8.942,73 Eur (časť výroku I.).

11. Žalovaný odvolanie odôvodnil podľa § 365 ods. 1 písm. d) a h) C.s.p. V odvolaní uviedol, že mu nie je zrejmé, na základe akého právneho titulu sa žalobca domáhal (a súd priznal), úhrady trov

exekučného konania, v ktorom tento vystupoval ako povinný. Navýšenie oproti sume istiny 30.500,- Eur bolo výsledkom výlučne neaktivity samotného žalobcu, keďže žalobcovi nič nebránilo priznané nároky dobrovoľne uhradiť na základe rozsudkov, nakoľko žalobca bol primárne zodpovednostným subjektom za zásah do osobnostných práv pozostalých, s minimálne morálnou povinnosťou, na rozdiel od postavenia žalovaného. Uvedol, že ak by aj akceptoval nárok žalobcu na poistné plnenie, bol by oprávnený sa domáhať výlučne istín priznaných (a zaplatených) rozsudkami, bez akéhokoľvek príslušenstva, kde uvedené je potom taktiež dôsledkom nesprávneho právneho posúdenia zo strany OS. Žalovaný nemal žiaden vplyv na uplatnenie nároku pozostalými voči žalobcovi, ani na rozhodnutie žalobcu dobrovoľne neplniť.

12. K odvolaniu žalovaného sa žalobca vyjadril písomným podaním zo dňa 2.11.2021. Poukázal na to, že žalovaný síce namieta, že konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci (ustanovenie § 365 ods. 1 písm. d) CSP), avšak zo samotného odvolania nie je možné určiť, akú konkrétnu vadu konania žalovaný namieta. Taktiež bolo zo strany žalovaného namietnuté nesprávne právne posúdenie veci (ustanovenie § 365 ods. 1 písm. h) CSP), no bez ďalšieho uvedenia konkrétnych zákonných ustanovení, ktoré považuje žalovaný za nesprávne aplikované. Žalovaný ani v odvolaní nenamieta žalobcom uplatnenú sumu 30.500 Eur, ktorá bola poškodeným priznaná v rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda 16C/627/2015 - 83 a Krajského súdu Trnava 25Co/214/2016 - 144 a vyplatená žalobcom, a žiada aby odvolací súd Rozsudok Okresného súdu Bratislava, sp. zn. 30Cb/90/2019-130 zo dňa 2.9.2021 zmenil tak, že žalovaného zaviazal na náhradu sumy 30.500,- Eur. Zvyšná časť žalovanej sumy, 8.942,73 Eur, pozostáva z trov exekúcie, trov súdneho konania, odmeny exekútora a hotových výdavkov. Žalovaný v odvolaní neuviedol, ktorý z týchto nárokov a z akého dôvodu neuznáva, neuviedol žiadne zákonné ani zmluvné ustanovenia na potvrdenie svojich tvrdení. Žalobca má i naďalej za to, že žalobcom uplatnené nároky sú dôvodné a v príčinnej súvislosti zo vznikom škody žalobcu, nakoľko keby žalovaný riadne likvidoval poistnú udalosť (v súlade so svojimi zákonnými a zmluvnými povinnosťami) a nemajetkovú ujmu by poškodeným uhradil riadne a včas - k vzniku uvedených trov by nedošlo, čo potvrdil aj v odôvodnení svojho rozhodnutia okresný súd.

13. Krajský súd v Bratislave ako súd odvolací podľa § 34 zák. č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok (ďalej len CSP) prejednal vec podľa § 380 ods. 1 bez nariadenia pojednávania v medziach daných rozsahom a dôvodmi odvolania, pričom termín verejného vyhlásenia rozsudku bol v súlade s ust. § 219 ods. 3 CSP oznámený na úradnej tabuli a webovej stránke Krajského súdu v Bratislave dňa 5.12.2023. Po oboznámení sa s obsahom spisu súdu prvej inštancie a dôvodmi odvolania žalovaného dospel k záveru, že odvolanie žalovaného proti rozsudku v časti výroku I. je dôvodné a rozhodnutie v tejto časti je potrebné zmeniť. Súd prvej inštancie totiž správne zistil skutkový stav, ale jeho rozhodnutie je založené na nesprávnom právnom posúdení. Dokazovanie vo veci preto nebolo potrebné opakovať, ani doplniť a odvolací súd bol viazaný zisteným skutkovým stavom.

14. Odvolací súd z obsahu spisu zistil, že rozsudkom Okresného Dunajská Streda č. k. 16C/627/2015-83 zo dňa 22.4.2016 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Trnave č.k. 25Co/214/2016-144 zo dňa 12.4.2017 boli žalobca v postavení žalovaného v 1. rade a žalovaný v postavení žalovaného v 2. rade zaviazaní zaplatiť do troch dní od právoplatnosti rozsudku žalobkyni v 1. rade 12.500 Eur, žalobkyni v 2. rade 9.000 Eur, žalobkyni v 3. rade 5.000 Eur, žalobkyni v 4. rade 4.000 Eur s tým, že plnením jedného zo žalovaných zaniká v rozsahu plnenia povinnosť druhého žalovaného. Žalovaní boli zároveň zaviazaní na náhradu trov konania. K uspokojeniu nárokov oprávnených proti povinnému Slovenská autobusová doprava a.s. (v tomto konaní žalobca) priznaných citovaným rozsudkom došlo až na základe exekúcie vedenej súdnym exekútorom JUDr. Jozefom Kapronczaiom pod sp. zn. Ex 2680/17 v sume 34.481,83 Eur a pod Ex 153/18 v sume 4.960,90 Eur. Žalobca si v tomto konaní uplatnil nárok na zaplatenie sumy 30.500 Eur, ktorá bola poškodeným priznaná citovaným rozsudkom a nárok na zaplatenie sumy 8.942,73 Eur, ktorá predstavuje trovy exekúcie uhradené žalobcom. Súd prvej inštancie priznal žalobcovi nárok na zaplatenie sumy 30.500 Eur podľa zákona o PZP a článku VIII ods. 10 VPP, keďže poistený má právo, aby mu poisťovňa nahradila to, čo bola povinná za poisteného poskytnúť. Nárok na zaplatenie sumy 8.942,73 Eur priznal z dôvodu, že k vzniku týchto trov došlo zavinením žalovaného, ktorý si nesplnil povinnosť likvidovať a uhradiť poistnú udalosť. Podľa obsahu odvolania podal žalovaný odvolanie čo do zaplatenia sumy 8.942,73 Eur.

15. Pri rozhodovaní o odvolaní je odvolací súd viazaný rozsahom odvolania ako aj dôvodmi podaného odvolania (§ 379 CSP, § 380 ods. 1 CSP). Žalobca vo vyjadrení správne poukázal na to, že žalobca

uplatnil odvolacie dôvody podľa § 365 ods. 1 písm. d) CSP (konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci) a § 365 ods. 1 písm. h) CSP (rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci), pričom konkrétne tieto dôvody nešpecifikoval. Odvolací súd však uvádza, že právna kvalifikácia uplatnených odvolacích dôvodov je vždy vecou súdu v zmysle zásady iura novit curia (uvedená zásada platí tak pre kvalifikáciu nárokov z pohľadu hmotného práva a v rovine procesného práva sa premieta do čl. 11 ods. 1 Základných princípov CSP, podľa ktorého sa úkony strán sporu posudzujú s prihliadnutím na ich obsah a ustanovenia § 124 CSP, podľa ktorého sa každé podanie posudzuje podľa jeho obsahu). Keďže odvolací dôvod podľa § 365 ods. 1 písm. d) CSP (iná vada, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci) dopadá na pochybenia v procesnom postupe súdu, odvolací súd konštatuje, že takéto pochybenie nezistil. Podľa odvolacieho súdu je ale odvolanie dôvodné, keďže súd prvej inštancie vec v napadnutej časti nesprávne právne posúdil.

16. Podľa § 11 odsek 7 zákona č. 381/2001 Z.z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len PZP) poisťovateľ je povinný poskytnúť poistné plnenie do 15 dní po skončení prešetrovania potrebného na zistenie rozsahu povinnosti poisťovateľa poskytnúť poistné plnenie alebo po doručení právoplatného rozhodnutia súdu o výške náhrady škody poisťovateľovi, ak z tohto rozhodnutia nevyplýva iná lehota na poskytnutie poistného plnenia.

17. Z článku VIII odsek 10 VPP vyplýva, že pokiaľ poistený nahradil poškodenému škodu alebo jej časť priamo, má právo, aby mu ju poisťovňa nahradila, a to v rozsahu a do výšky, v akej by bola povinná za poisteného náhradu škody poskytnúť. Súd prvej inštancie dospel k správne záveru, že bolo preukázané porušenie právnej povinnosti žalovaným, keď poškodeným neuhradil nemajetkovú ujmu vo výške 30.500 Eur, vznik škody (potvrdený v rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda č. k. 16C/627/2015 - 83 a Krajského súdu Trnava č. k. 25Co/214/2016 - 144) a príčinná súvislosť medzi porušením povinnosti žalovaného a vznikom škody (keby žalovaný postupoval v súlade so zákonom o PZP a VPP a riadne zlikvidoval poistnú udalosť, k vzniku škody uplatnenej v tomto konaní by nedošlo). Uvedené právne posúdenie je však správne iba vo vzťahu k priznanej sume 30.500 Eur. Pokiaľ ide o nárok na zaplatenie sumy 8.942,73 Eur, súd prvej inštancie nesprávne posúdil tento nárok ako nárok, za ktorý zodpovedá žalovaný. Z citovaného článku VPP vyplýva, že poistený t.j žalobca má právo, aby mu poisťovňa plnila v rozsahu a výške, v akej by bola povinná za poisteného poskytnúť náhradu škody. Je nesporné, že poisťovňa je povinná plniť v rozsahu a do výšky priznanej citovaným súdnym rozhodnutím. Žalobcom uplatnený nárok vo výške 8.942,73 Eur predstavuje trovy exekúcie, keďže žalobca neplnil, čo mu ukladalo vykonateľné rozhodnutie a oprávnení podali voči nemu návrh na vykonanie exekúcie. Odvolací súd súhlasí so žalovaným, že bolo povinnosťou žalobcu plniť na základe vykonateľného rozsudku, keďže oprávnení si mohli vybrať, od ktorého zo žalovaných budú plnenie požadovať. Z obsahu spisu vyplýva, že oprávnení požadovali plnenie od žalobcu ako škodcu, pričom k uspokojeniu ich pohľadávky došlo až cestou exekúcie voči žalobcovi.

18. Podľa uznesenia Najvyššieho súdu SR z 21. 10. 2020 sp. zn. 4Cdo/5/2020: „V prípade uplatnenia nároku na náhradu škody spôsobenej prevádzkou motorového vozidla má poškodený žalobca možnosť voľby, či bude žalovať poisteného škodcu, alebo iba poistiteľa, či poisteného škodcu a poistiteľa súčasne. Ak žaloval iba poisteného škodcu, nemá to žiaden vplyv na poistný vzťah medzi poisteným a poisťovňou, ani právne postavenie poisteného sa tým nemôže zhoršiť; poistený môže následne žalovať poisťovňu, ak za neho dobrovoľne neuhradí škodu priznanú súdnym rozhodnutím, v ktorom bola stranou sporu iba osoba poisteného škodcu.“ Z citovaného uznesenia podľa odvolacieho súdu vyplýva, že ak si poškodení vybrali žalobcu, aby uhradil škodu, poistený škodca, v tomto prípade žalobca mohol žalovať poisťovňu, t.j. žalovaného, ale iba na náhradu škody priznanú súdnym rozhodnutím. Škoda, ktorá vznikla žalobcovi v dôsledku exekučného konania nie je preto nárokom vyplývajúcim z citovaného § 11 ods. 7 zákona o PZP a článku VIII odsek 10 VPP.

19. Vzhľadom na uvedené odvolací súd napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie v napadnutom výroku I. podľa § 388 CSP zmenil tak, že žalobu v časti o zaplatenie sumy 8.942,73 Eur zamietol.

20. Keďže odvolací súd zmenil rozsudok v napadnutej časti, bolo potrebné zmeniť aj súvisiaci výrok o trovách konania. O náhrade trov prvoinštančného konania rozhodol odvolací súd podľa § 255 ods. 2

CSP a priznal žalobcovi nárok na náhradu trov konania v rozsahu 54,66% (úspech žalobcu 77,33% - úspech žalovaného 22,67%).

21. O nároku na náhradu trov odvolacieho konania bolo rozhodnuté podľa § 396 ods. 1 v spojení s § 255 ods. 1 CSP. Keďže v odvolacom konaní bol úspešný v rozsahu svojho odvolania žalovaný, súd mu priznal nárok na náhradu trov odvolacieho konania v plnom rozsahu. O výške náhrady trov odvolacieho konania bude rozhodnuté po právoplatnosti rozsudku vo veci samej, a to v súlade s § 262 ods. 2 C.s.p.

22. Uvedený rozsudok je výsledkom hlasovania odvolacieho senátu v pomere hlasov za 3 : 0 proti.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP) v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii.

Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 ods. 1 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP).